

Organisation | Szervezés

Um Anmeldung wird gebeten (unter: richard.lein@andrassyuni.hu) |

Jelentkezését a richard.lein@andrassyuni.hu e-mail címre várjuk

Die Tagungsteilnahme ist kostenlos. | A részvétel díjtalan.

Konferenzsprachen sind Deutsch und Ungarisch. Es wird durchgehende Dolmetschung Deutsch-Ungarisch (Ungarisch-Deutsch) angeboten. | Magyar és német nyelvű rendezvény. Magyar-német valamint német-magyar szinkrontolmácsolást biztosítunk.

Veranstalter | **Szervező:** Andrassy Universität Budapest in Kooperation mit dem Österreichischen Kulturforum Budapest | Andrassy Egyetem, Budapest és az Osztrák Kulturális Fórum, Budapest.

Konzeption | **Koncepció:** Mag. Melani Barlai, Dr. Christina Griessler, Dr. Richard Lein (AUB)

Layout | **Tördelés:** Dr. Richard Lein (AUB)

Team | **Szervezőbizottság:** Mag. Maria Fanta, Mag. Tekla Juhász, Mag. Henriett Kovács, Mag. Orsolya Lénárt, Dr. Ursula Mindler, Mag. Erika Regner (AUB)

Kontakt | **Kapcsolat:** Dr. Richard Lein, AUB/MES, Pollack Mihály tér 3., 1088 Budapest; www.andrassyuni.hu; richard.lein@andrassyuni.hu; (+36) 70 370 7616

Abkürzungen | **Rövidítések:**

AUB: Andrassy Gyula Deutschsprachige Universität Budapest | Andrassy Gyula Budapesti Német Nyelvű Egyetem

ELTE: Eötvös Loránd Universität, Budapest | Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest

EURAC: European Academy of Bozen/Bolzano | Európai Akadémia, Bozen/Bolzano

LVak: Landesverteidigungsakademie Wien | Honvédelmi Akadémia, Bécs

MES: Fakultät für Mitteleuropäische Studien | Közép-Európa Tanulmányok Fakultás

OIIP: Österreichische Institut für Internationale Politik | Osztrák Nemzetközi Politikai Intézet

ÖKF: Österreichisches Kulturforum Budapest | Osztrák Kulturális Fórum Budapest

SVI: Südtiroler Volksgruppen-Institut, Bozen/Bolzano | Dél-Tiroli Népcsoportok Intézete, Bozen/Bolzano

WiOS: Wissenschaftszentrum Ost- und Südosteuropa, Regensburg | Kelet- és Délkelet-Európai Tudományos Központ, Regensburg



netPOL
INTERNATIONALES UND INTERUNIVERSITÄRES NETZWERK
PÖLITISCHE KOMMUNIKATION

Stand: 14.11.2012 | az aktuális program 2012.11.14-én



**ANDRÁSSY
UNIVERSITÄT
BUDAPEST**

osztrák kulturális fórum^{bud}

Die Andrassy Universität Budapest |
Az Andrassy Egyetem Budapest

und | és

das Österreichische Kulturforum Budapest |
az Osztrák Kulturális Fórum Budapest

laden herzlich ein zur internationalen Konferenz |
szeretettel meghívja Önt a

„Südtirol in Vergangenheit und Gegenwart“ | „Dél-Tirol múltja és jelene“

című nemzetközi konferenciára

Mittwoch, 21. November 2012 |
2012. november 21., szerda

Donnerstag, 22. November 2012 |
2012. november 22., csütörtök

Andrassy-Saal der Andrassy Universität Budapest |
Andrassy Egyetem Budapest: Andrassy terem
1088 Budapest
Pollack Mihály tér 3.

Programm | Konferenciaprogram

Mittwoch, 21. November 2012 |
2012. november 21, szerda

14.00-14.15: Eröffnung | Megnyitó

Prorektor Prof. Dr. Stefan **Okruch** (AUB) | prof. dr. **Okruch** Stefan
(rektorhelyettes, AUB)

Botschafter Dr. Michael **Zimmermann** (Österreichische Botschaft
Budapest) | dr. **Zimmermann** Michael (nagykövet, Osztrák Nagykö-
vetség Budapest)

14.15-15.00: Eröffnungsvortrag | Megnyitó előadás

Botschafter Ludwig **Steiner** | **Steiner** Ludwig, nagykövet

Moderation: Direktorin Dr. Susanne **Bachfischer** (ÖKF Budapest) |
Moderátor: dr. **Bachfischer** Susanne (igazgató, ÖKF Budapest)

15.00-15.30: Kaffeepause | Kávészünet

15.30-17.00: Panel I | 1. Szekció

„Entstehung und Entwicklung der Südtirolfrage von St. Germain bis
zum Paket – 50 Jahre Geschichte der Südtirolfrage“, Univ.-Prof. Dr.
Michael **Gehler** (Universität Hildesheim) | „A dél-tiroli kérdés kiala-
kulása és fejlődése St. Germain-től az autonómia-statútumig – A dél-
tiroli kérdés 50 éve“, prof. dr. **Gehler** Michael (Hildesheimi Egyetem)

„Gesellschaftliche Konflikte nach dem Abschluss des Südtirol-Pa-
kets“, Mag. Orsolya **Oppe** (Universität Pécs) | „Társadalmi konfliktu-
sok az autonómia-statútum lezárása után“, mag. **Oppe** Orsolya
(PTE Pécs)

„Die Autonomie im System der Minderheitenrechte“, prof. dr. Her-
bert **Küpper** (Institut für Ostrecht, WiOS Regensburg) | „Autonómia
a kissebségi jogok rendszerében“, prof. dr. **Küpper** Herbert (Kelet-
Európai Jogi Intézet, WiOS Regensburg)

Moderation: Dr. Hubert **Speckner** (LVAK Wien) | Moderátor: dr.
Speckner Hubert (LVAK Bécs)

Donnerstag, 22. November 2012
2012 november 22, csütörtök

09.00-10.30: Panel II | 2. Szekció

„Porzescharte 25. Juni 1967 – der ‚Höhepunkt‘ des Südtirolprob-
lems“, Dr. Hubert **Speckner** (LVAK Wien) | „Porzescharte, 1967.
június 25. - A dél-tiroli probléma tetőpontja“, dr. **Speckner** Hubert
(LVAK Bécs)

„Die Südtirolfrage und die Annäherung Österreichs an die EU“,
Univ.-Doz. Dr. Paul **Luif** (OIIP Wien) | „A dél-tiroli kérdés és Ausztria
közeledése az EU-hoz“, dr. habil. **Luif** Paul (OIIP Bécs)

„Die Sprachpolitik gegenüber der deutschsprachigen Bevölkerung in
Süd-Tirol und Ungarn – ein Vergleich“, Univ.-Doz. Dr. Koloman **Bren-
ner** (ELTE Budapest) | „A dél-tiroli és a magyar nyelvpolitika a német
ajkú népesség tekintetében – egy összehasonlító elemzés“, habilitált
egyetemi docens dr. **Brenner** Koloman (ELTE Budapest)

Moderation: Univ.-Prof. Dr. Michael **Gehler** (Universität Hildesheim) |
Moderátor: prof. dr. **Gehler** Michael (Hildesheimi Egyetem)

10.30-11.00: Kaffeepause | Kávészünet

11.00-12.30: Panel III | 3. Szekció

„Minderheitenschutz in Europa mit Bezug auf Südtirol: Zwischen
Gewalt und Vernunft, vom Konflikt- zum Mehrwertpotenzial“, Prof.
Dr. Christoph **Pan** (SVI Bozen) | „Kissebségvédelem Európában Dél-
Tirol vonatkozásában. Erőszak és tolerancia között, konfliktustól a
lehetőségekig“, prof. dr. **Pan** Christoph (SVI Bozen)

„Korrekturen am Südtirol-Bild“, Prof. Dr. Reinhard **Olt** (AUB) | „Kor-
rekció a Dél-Tirolról alkotott képen“, prof. dr. **Olt** Reinhard (AUB)

„Die Grundsätze der Südtirolautonomie im Lichte neuer Herausfor-
derungen“, Mag. Alice **Engl** (EURAC) | „Dél-Tirol autonómiájának
alapelvei az új kihívások fényében“, mag. **Engl** Alice (EURAC)

Moderation: Dr. Richard **Lein** (AUB/MES) | Moderátor: dr. **Lein**
Richard (AUB/MES)

12.30: Schlusswort durch Dr. Christina **Griessler** (AUB/Donau-Institut) |
Zárszó: dr. **Griessler** Christina (AUB/Duna-Intézet)